

# Манифест ИФЛА / ЮНЕСКО о поликультурной библиотеке

**Знакомство с Манифестом: семинар**

# О Манифесте ИФЛА / ЮНЕСКО о поликультурной библиотеке

- Подготовлен **Секцией ИФЛА по библиотечному обслуживанию мультикультурного населения**
- Секция объединяет библиотеки и учреждения, заинтересованные в разработке и доступности библиотечных услуг, предназначенных для удовлетворения потребностей **культурных и языковых меньшинств.**
- Утвержден Советом ИФЛА в августе 2006 г. и принят **ЮНЕСКО** на 35-й сессии в октябре 2009 г.

Манифест ИФЛА / ЮНЕСКО о поликультурной  
библиотеке

# Преамбула Манифеста

Термины «культурное разнообразие» или «поликультурность»  
– гармоничное сосуществование и **взаимодействие различных культур**,  
– культура – это **совокупность присущих обществу или социальной группе** отличительных признаков – духовных и материальных, интеллектуальных и эмоциональных;  
– она **охватывает** литературу, образ жизни, способы сосуществования, системы ценностей, традиции и верования.

- Культурное разнообразие или **поликультурность является основой** коллективной силы в местных сообществах и в нашем глобальном обществе.
- Определение основано на *Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии* (2001 г.).

**Манифест ИФЛА / ЮНЕСКО о поликультурной библиотеке**

# Принципы

Каждый член нашего глобального общества имеет право на полный спектр библиотечных и информационных услуг. В аспекте культурного и языкового разнообразия библиотекам следует:

- **обслуживать всех членов общества** без дискриминации по культурному или языковому принципу;
- предоставлять информацию **на подходящих языках или в удобных системах письма**;
- **предоставлять доступ к широкому спектру материалов и услуг**, учитывающих потребности всех сообществ;
- набирать своих **сотрудников с учетом разнообразия общества**, чтобы они были обучены работать с разнообразными сообществами и удовлетворять их потребности.

Манифест ИФЛА / ЮНЕСКО о поликультурной библиотеке

# Задачи, которые решает поликультурная библиотека при оказании своих услуг (1)

- **повышение осведомленности** о положительных сторонах культурного разнообразия и поощрение межкультурного диалога;
- **поощрение языкового разнообразия** и уважения к родному языку;
- **облегчение гармоничного сосуществования нескольких языков**, включая поддержку изучения нескольких языков с детства;
- **защита языкового и культурного наследия** и поддержка выражения, создания и распространения информации на всех языках;
- **поддержка сохранения устной традиции** и нематериального культурного наследия;

Манифест ИФЛА / ЮНЕСКО о поликультурной библиотеке

## Задачи, которые решает поликультурная библиотека при оказании своих услуг (2)

- **поддержка участия в жизни общества** представителей всех культурных групп;
- **продвижение информационной грамотности** и поощрение освоения информационных и коммуникационных технологий;
- **продвижение языкового разнообразия** в киберпространстве;
- **поощрение всеобщего доступа** к киберпространству;
- **поддержка обмена знаниями** и передовым опытом в области культурного плюрализма.

Манифест ИФЛА / ЮНЕСКО о поликультурной библиотеке

# Управление и деятельность

- Библиотечные и информационные услуги для мультикультурных сообществ относятся к **основным**, а не «отдельным» или «дополнительным», и должны всегда отвечать местным или специфическим потребностям.
- Библиотеке следует иметь **политику и стратегический план**, определяющие ее задачи, цели, приоритеты и услуги, касающиеся культурного разнообразия.
- Следует поощрять сотрудничество с соответствующими **группами пользователей и профессиональными сообществами** на местном, национальном и международном уровне

Манифест ИФЛА / ЮНЕСКО о поликультурной библиотеке

# Основная деятельность

- • развивать **фонды и услуги, отражающие культурное и языковое разнообразие**, включая цифровые и мультимедийные ресурсы;
- выделять ресурсы для **сохранения культурного выражения** и наследия, уделяя особое внимание устному, местному и нематериальному культурному наследию;
- интегрировать в библиотечные услуги **программы, поддерживающие образование пользователей**, касающиеся информационной грамотности, ресурсов для приезжих, культурного наследия и межкультурного диалога;
- **предоставлять доступ к библиотечным ресурсам** на подходящих языках через системы организации и доступа к информации;
- разработать **маркетинговые и информационные материалы** на подходящих носителях и языках с целью привлечения в библиотеку различных групп пользователей

Манифест ИФЛА / ЮНЕСКО о поликультурной библиотеке



# Персонал

- Сотрудники библиотеки – активные **посредники между ее пользователями и ресурсами.**
- Следует обеспечить для них **профессиональное образование и непрерывное повышение квалификации**, акцентированные на услугах для мультикультурных сообществ, межкультурной коммуникации и сенситивности, анти-дискриминации, культурах и языках.
- Сотрудникам поликультурной библиотеки следует **учитывать культурные и языковые особенности общества** для обеспечения культурной осведомленности, учета потребностей обслуживаемого общества, и поощрения коммуникации в нем.

Манифест ИФЛА / ЮНЕСКО о поликультурной библиотеке

# Финансирование, законодательство и сети

- Правительствам и другим учреждениям, ответственным за принятие решений, рекомендуется **создать и в должном объеме финансировать** библиотеки и библиотечные системы для того, чтобы мультикультурные сообщества могли безвозмездно пользоваться библиотечными и информационными услугами.
- Все библиотеки, занятые в этой области, должны **принимать участие** в развитии соответствующей политики **в рамках местных, национальных или международных сетей.**
- **Результаты исследования и информацию о передовом опыте** следует распространить максимально широко с тем, чтобы помочь разработке эффективных мультикультурных библиотечных услуг

Манифест ИФЛА / ЮНЕСКО о поликультурной библиотеке

# Воплощение Манифеста на практике

- **Международное сообщество** должно признать роль библиотек и центров информационных услуг и поддержать их в продвижении и сохранении культурного и языкового разнообразия.
- **Лиц, ответственных за принятие решений на всех уровнях**, и библиотечное сообщество по всему миру просят распространить этот Манифест; воплотить принципы и предпринять действия, упомянутые в нем.

Манифест ИФЛА / ЮНЕСКО о поликультурной библиотеке